



# Pavillon mit festem Dach

## Bedienungsanleitung



hagebau Handelsgesellschaft  
für Baustoffe mbH & Co. KG  
Celler Straße 47, D-29614 Soltau  
[www.hagebau.de](http://www.hagebau.de)

Art.-Nr.: 1099027  
Typennr.: GFA00719B

## Inhaltsverzeichnis

	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
	Sicherheitshinweise	2
	Symbolerklärung	3
	Teilebeschreibung	4
	Vorbereitung	8
	Montage	9
	Entsorgung und Umweltschutz	24
	Technische Informationen	24
	Reinigung	24
	Lagerung	24
	Pflegeanleitung für Gartenmöbel	25



### Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.

- Das Produkt dient als Pavillonset für den Außenbereich.
- Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produkts sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Das Produkt ist ausschließlich für den häuslichen und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Dritte weiter.



### Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass Sie alle aufgeführten Teile erhalten haben.

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Verpackungsmaterialien könnten zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Positionieren oder installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizungen, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Produkts, dass alle Schrauben festgezogen sind.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf weichem, schlammigem oder sandigem Untergrund auf.
- Zerlegen Sie das Produkt bei Schlechtwetter.
- Zerlegen Sie das Produkt, wenn Windgeschwindigkeiten von mehr als **40 km/h** zu erwarten sind (frische Brise, Bewegungen in Zweigen und Ästen, merkliches Windgeräusch).
- Achtung: Verwenden Sie keine offenen Feuerstellen, Grillgeräte oder Terrassenheizungen innerhalb oder in der Nähe des Produkts.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf sandigem, schlammigem oder lockerem Boden, da die Heringe in diesen Bodenarten nicht ausreichend verankert werden können.
- **WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE ZWECKE AUF.**



## Symbolerklärung

	<b>Allgemeines Warnsymbol</b> – Seien Sie aufmerksam und beachten Sie geläufige Gefahren. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen oder Schäden am Produkt kommen.
	<b>Handlungssymbol</b> – Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch.
	Für den Aufbau sind mindestens <b>2</b> erwachsene Personen erforderlich, die das Gewicht der einzelnen Teile auch tragen können.



## Teilebeschreibung

Nr.	Bezeichnung	Zeichnung	Anz.
<b>A</b>	Säule		4
<b>B</b>	Decke		2
<b>B1</b>	Decke		2
<b>B2</b>	Decke		2
<b>B3</b>	Decke		2
<b>C</b>	Dachfirst		4
<b>C1</b>	Dachfirst		6
<b>D</b>	Dachfirst		4
<b>D1</b>	Aufhängung		4
<b>D2</b>	Aufhängung		2
<b>E</b>	Dachziegel-Verbindung		4
<b>E1</b>	Dachziegel-Verbindung		4



## Teilebeschreibung

Nr.	Bezeichnung	Zeichnung	Anz.
<b>E2</b>	Verbinder		
<b>F</b>	Dachziegel		
<b>F1</b>	Dachziegel		
<b>G</b>	Dachziegel		
<b>G1</b>	Dachziegel		
<b>H</b>	Dachziegel		
<b>I</b>	Dreieckige Stütze		
<b>I1</b>	Dreieckige Stütze		
<b>J</b>	Decken-Verbind- dung		
<b>K</b>	Decken-Verbin- dung		

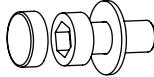
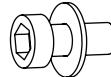
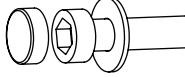
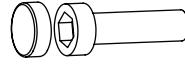
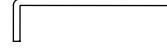


## Teilebeschreibung

Nr.	Bezeichnung	Zeichnung	Anz.
<b>L</b>	Dachfirst-Schnittstelle		1
<b>M</b>	Dachfirst-Schnittstelle		1
<b>N</b>	Grundplatte		4
<b>O</b>	Säulen-Sockel		4
<b>P</b>	Dachfirst-Verbindung		4
<b>Q</b>	Dachfirst-Verbindung		6
<b>R</b>	Kappe		4
<b>R1</b>	Kappe		6
<b>S</b>	Vorhang		4
<b>T</b>	Haken		2

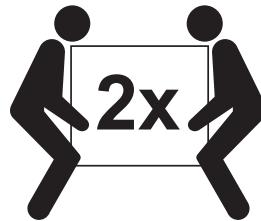


## Teilebeschreibung

Nr.	Bezeichnung	Zeichnung	Anz.
<b>V</b>	Schraube + Unterlegscheibe + Abdeckung, M6 x 15		68+2
<b>V1</b>	Schraube + Unterlegscheibe, M6 x 15		8
<b>V2</b>	Schraube, M6 x 15		8
<b>V3</b>	Schraube, M6 x 20		10+1
<b>V4</b>	Schraube, M6 x 20		2
<b>V5</b>	Schraube, M6 x 30		8+1
<b>V6</b>	Schraube, M6 x 45		16+1
<b>W</b>	Unterlegscheibe, Ø7 x Ø14 x 2		2
<b>Y</b>	Innensechskantschlüssel		2
<b>Z</b>	Hering		8



## Vorbereitung

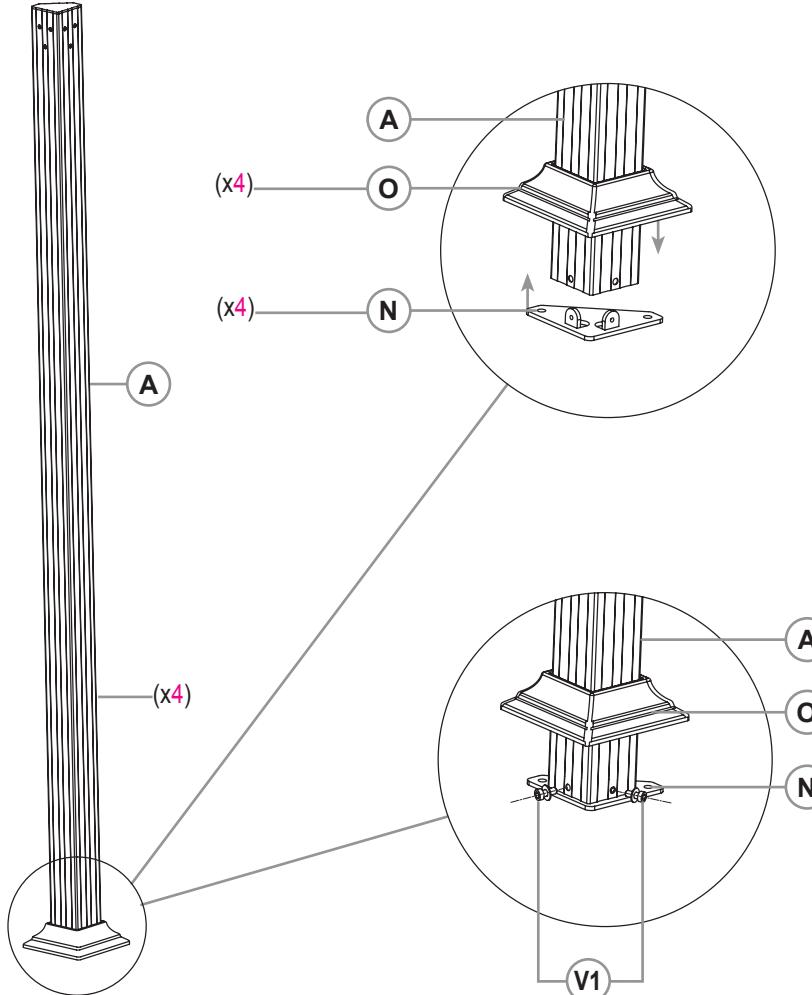


- Wählen Sie den gewünschten Montageort für Ihr Produkt.
- Legen Sie die Einzelteile auf eine stabile, ebene und trockene Fläche.
- Überprüfen Sie den Packungsinhalt mit Hilfe des vorangegangenen Kapitels "Teilebeschreibung" auf seine Vollständigkeit.
- Entfernen Sie vorsichtig alle Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie die Einzelteile (→ Pflegehinweise für Gartenmöbel).
- Sie benötigen kein zusätzliches Werkzeug.
- Befolgen Sie die dargestellten Anweisungen.



## Montage

1

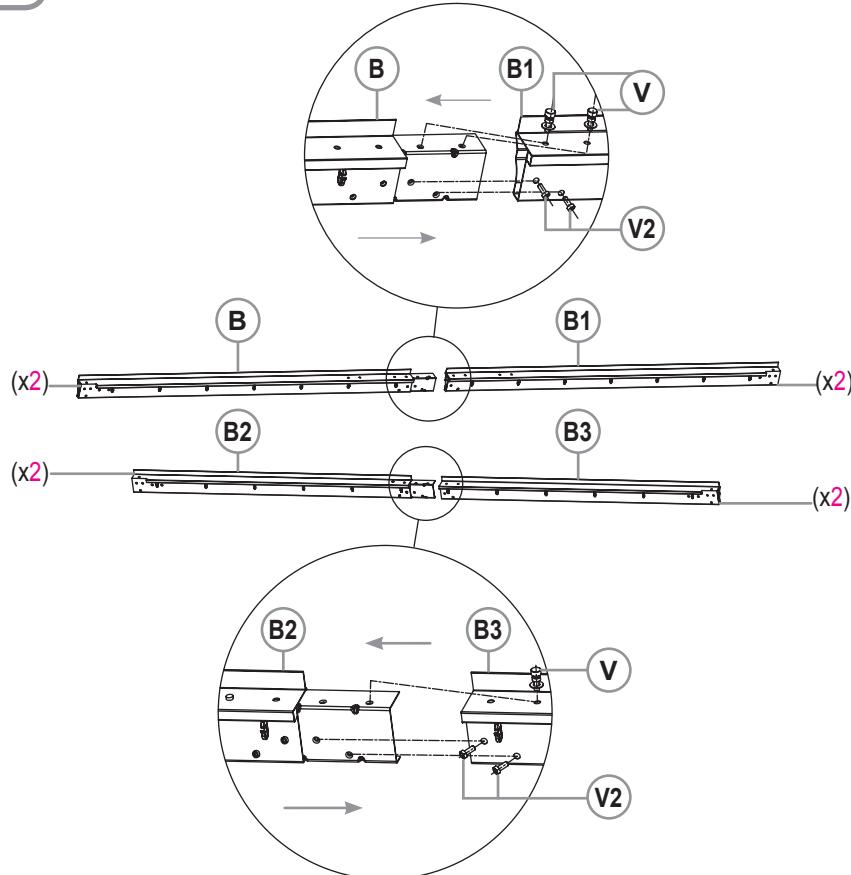


x8



## Montage

2



x6

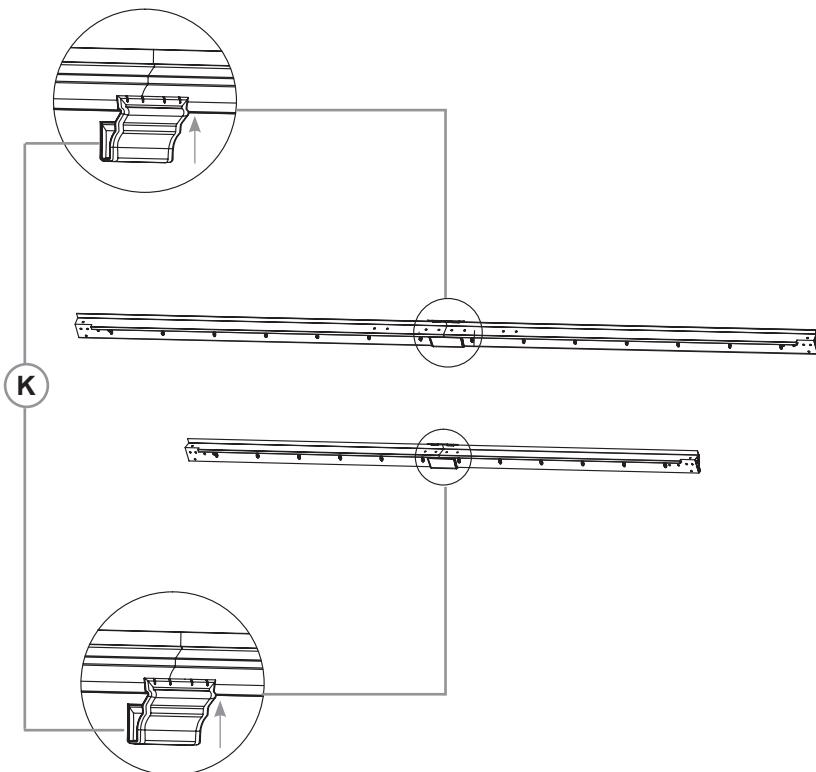


x8



## Montage

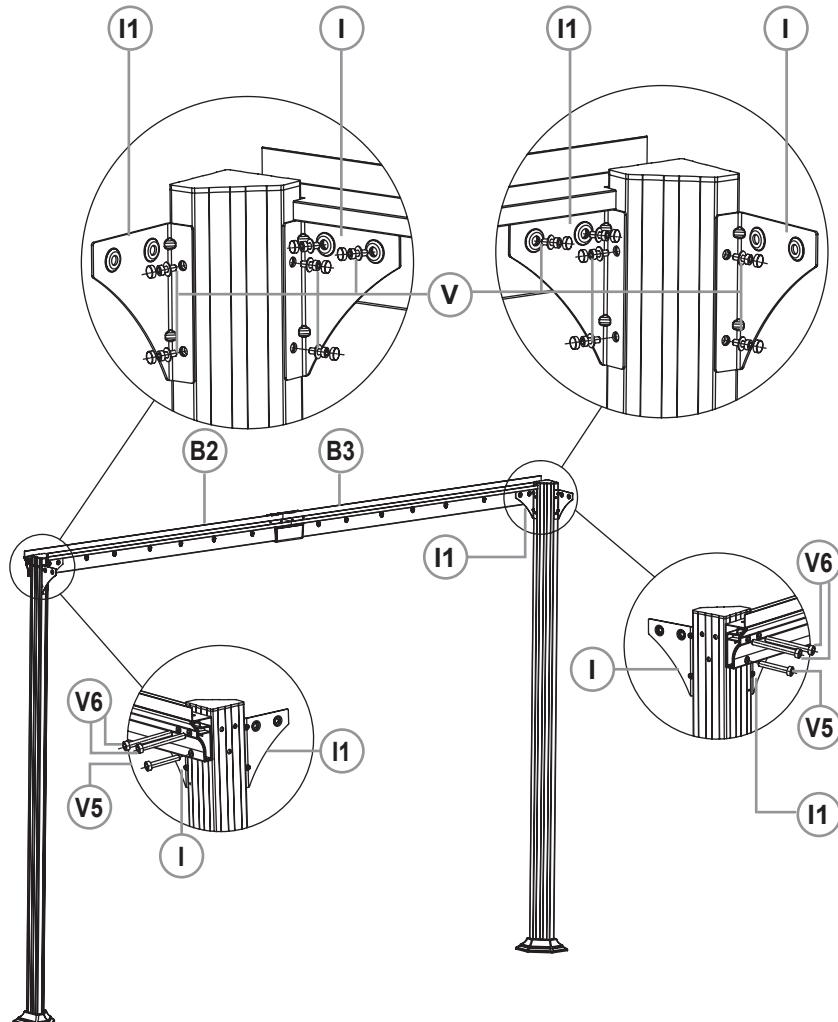
3





## Montage

4



 000

x32

 V5

x8

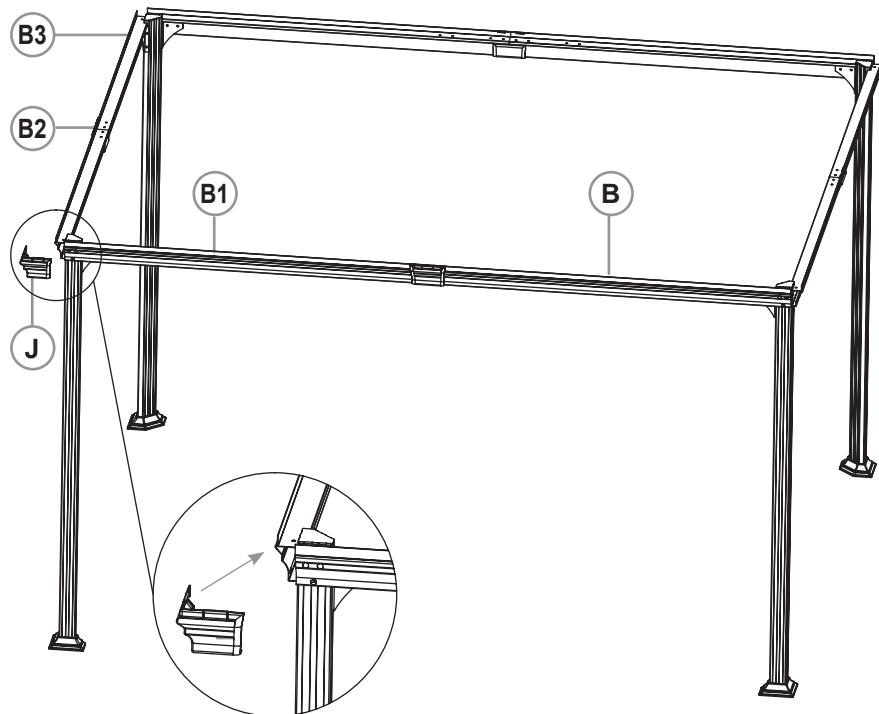
 V6

x16



## Montage

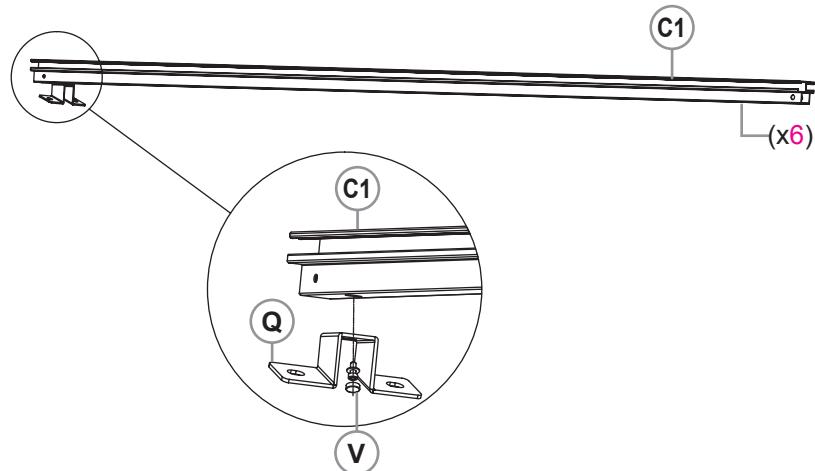
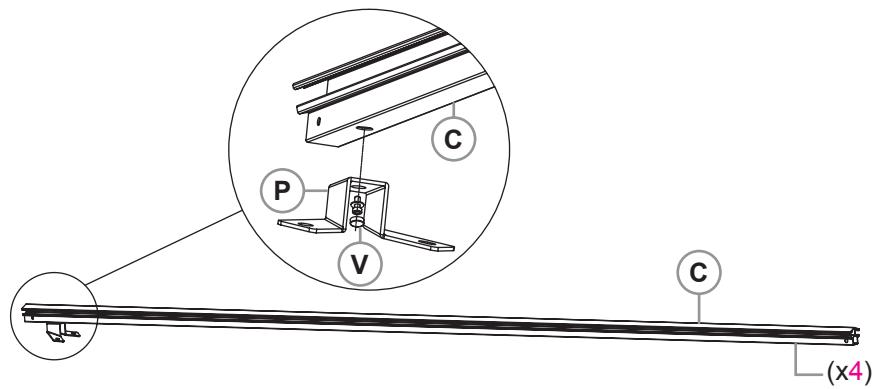
5





## Montage

6

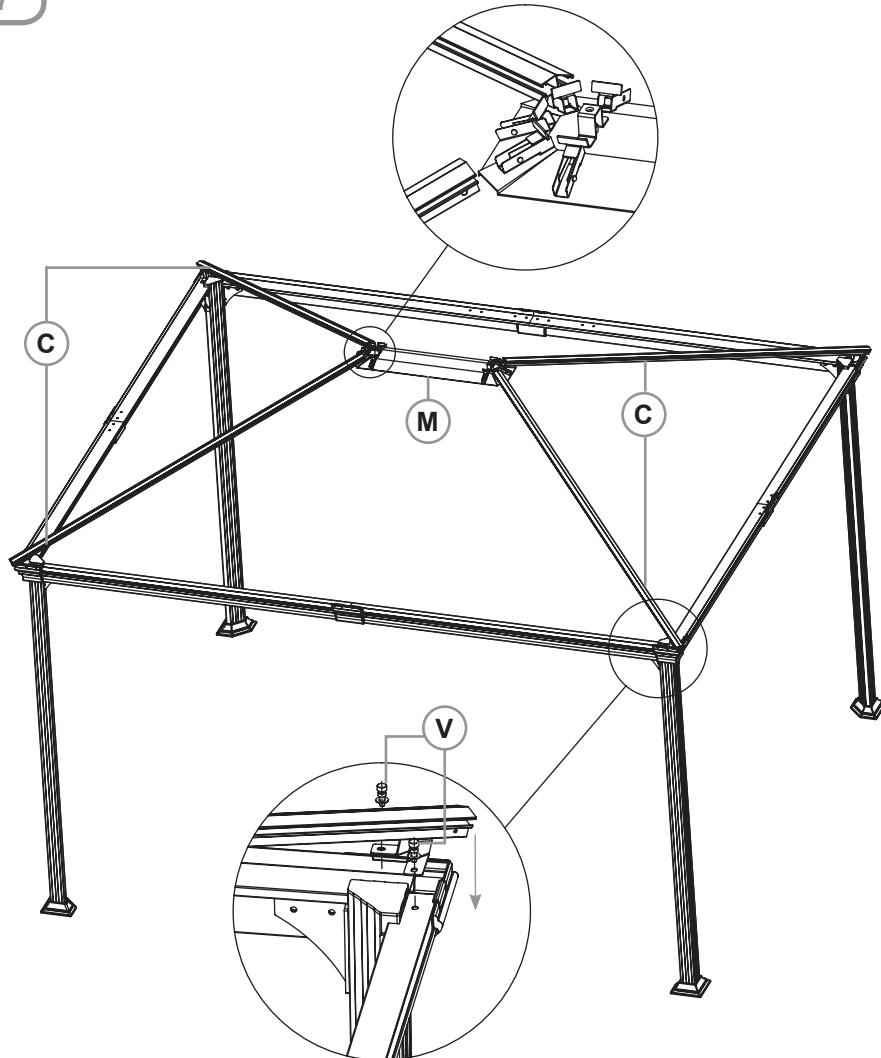


		x4
		x6
		x10



## Montage

7



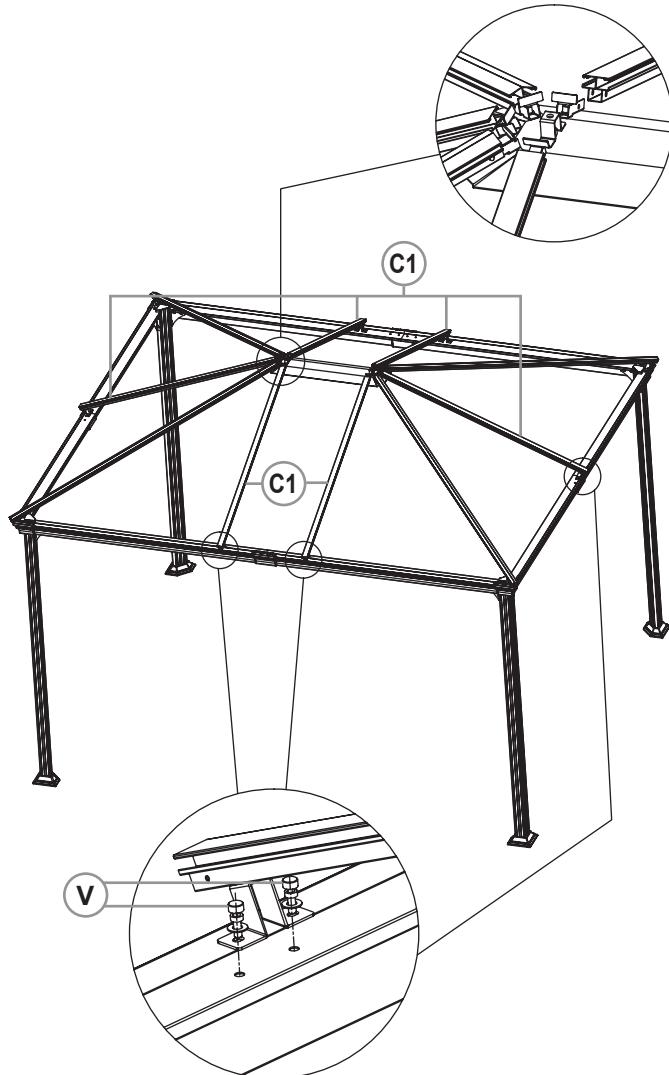
V 000

x8



## Montage

8



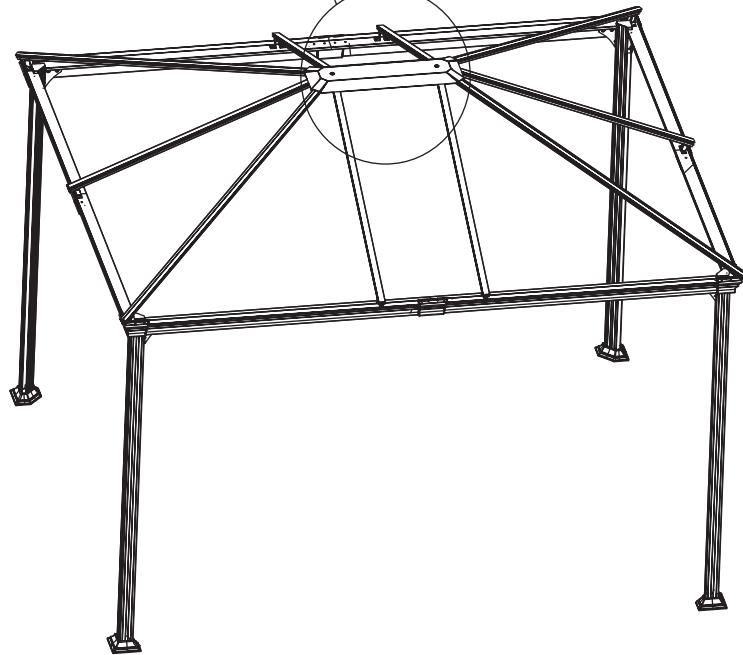
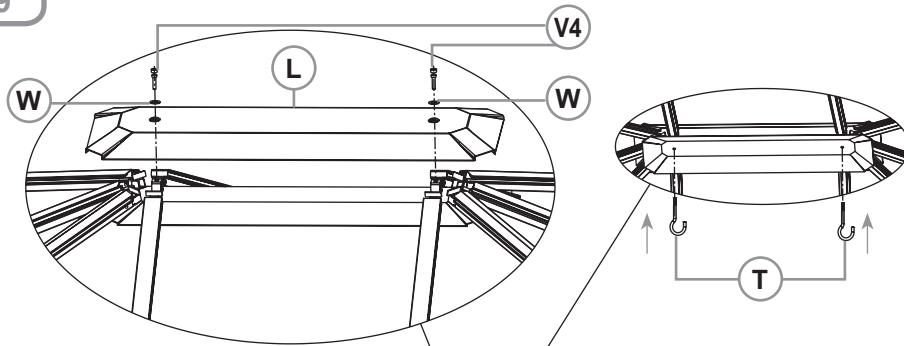
V 000

x12



## Montage

9



x2



x2

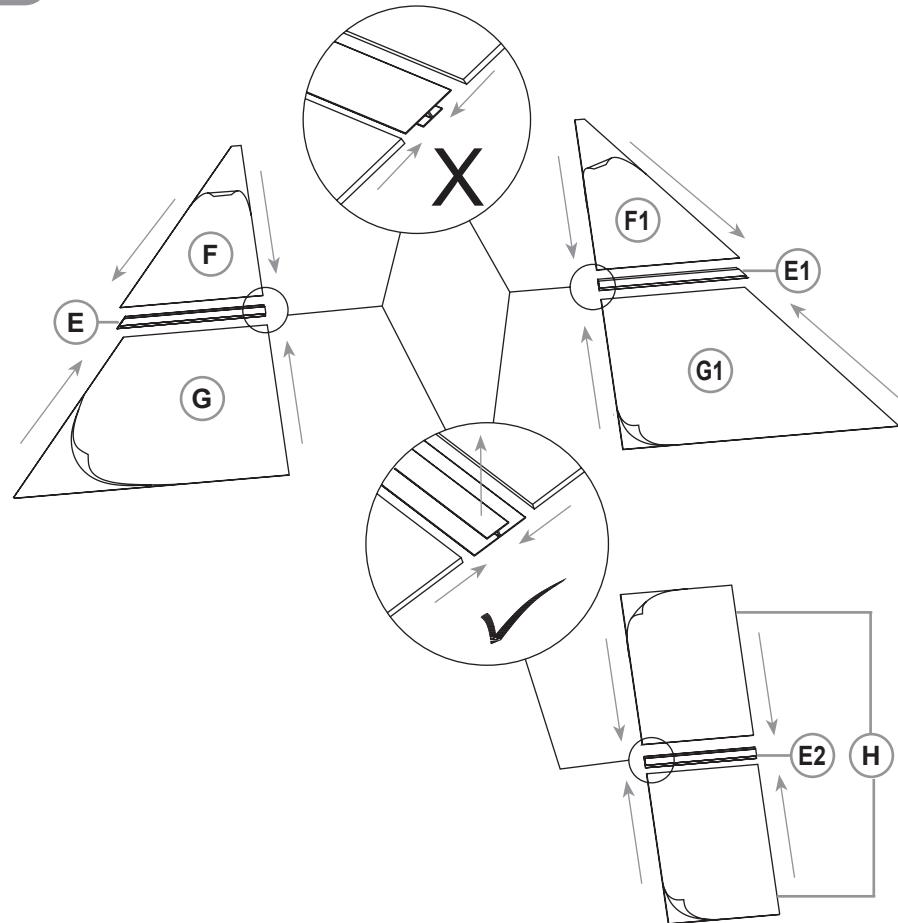


x2



## Montage

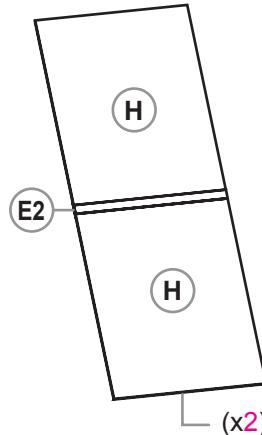
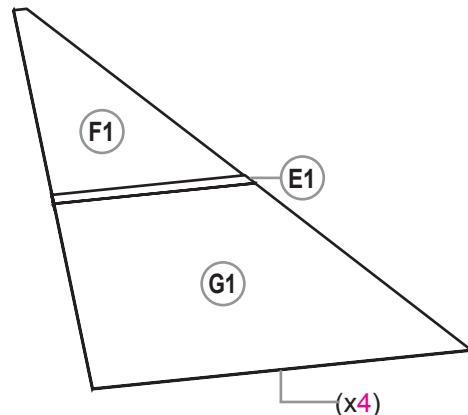
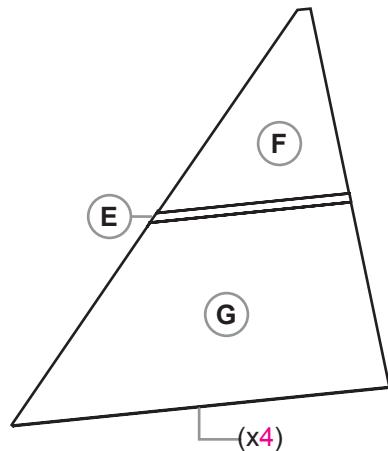
10





## Montage

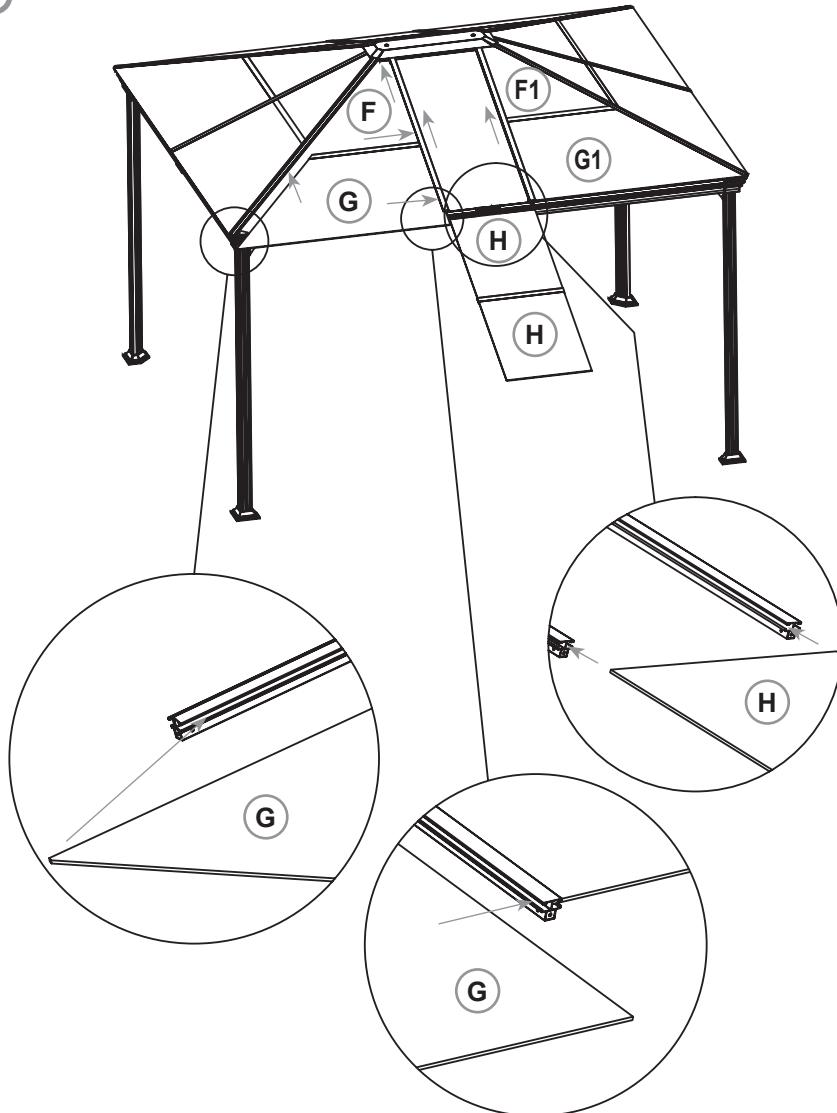
11





## Montage

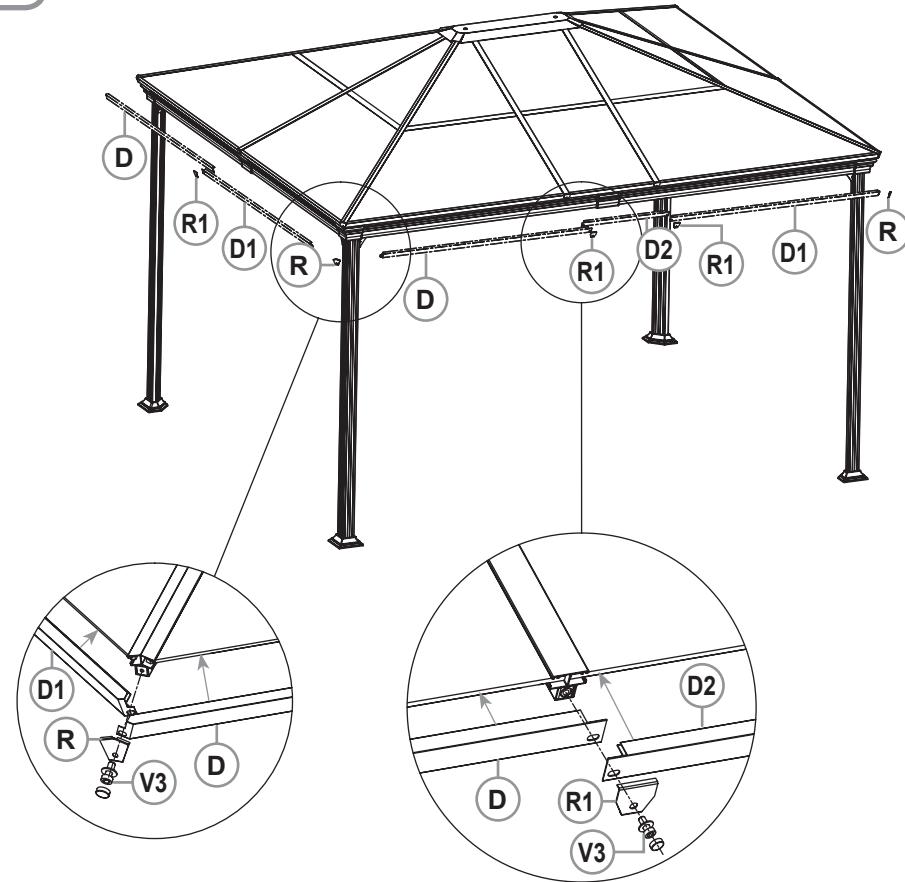
12





## Montage

13



x4



x6

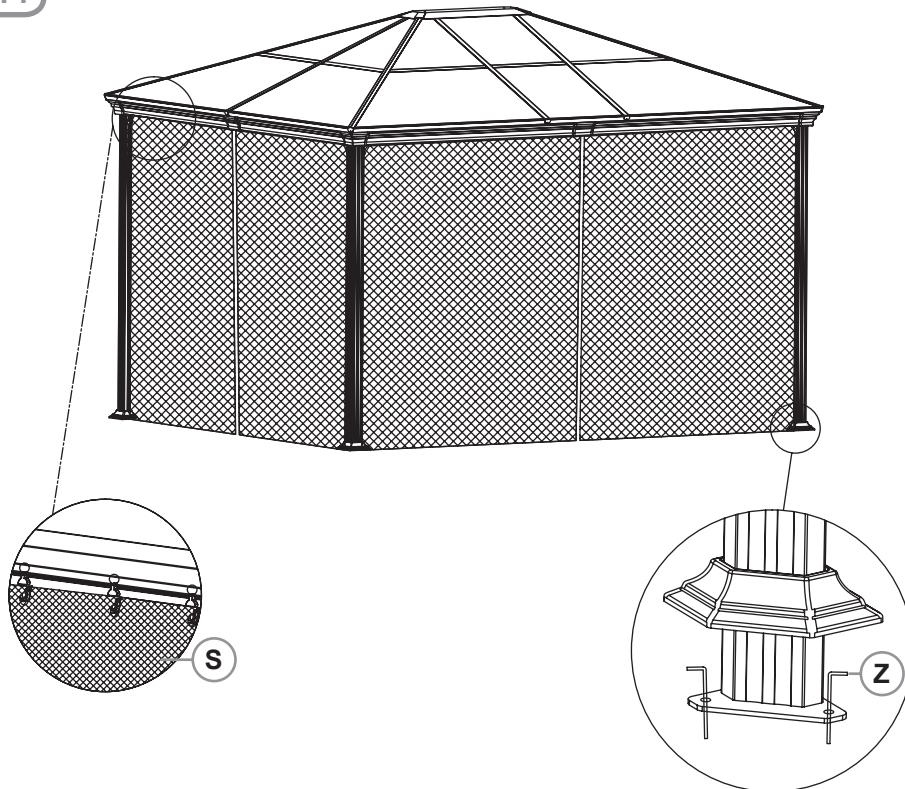


x10



## Montage

14

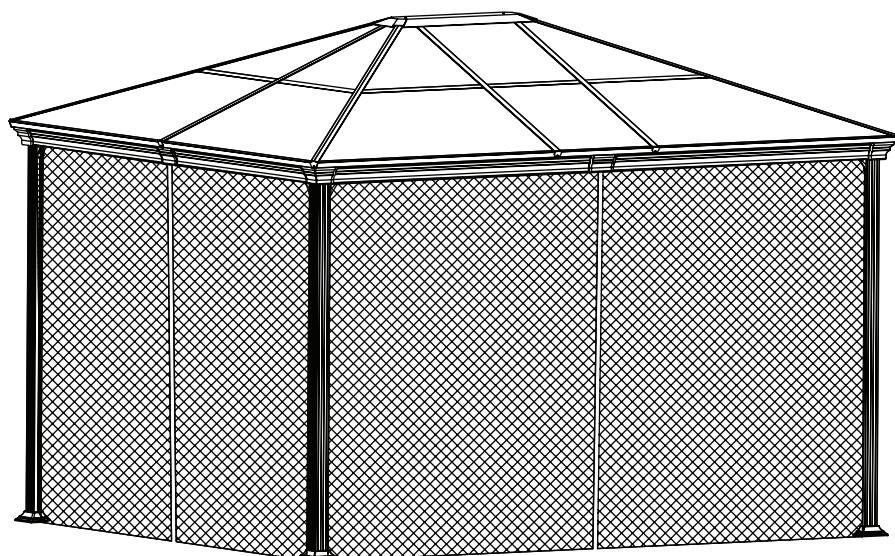


 x8



## Montage

15





## Entsorgung und Umweltschutz

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.



## Technische Informationen

<b>Produktbezeichnung:</b>	Pavillon mit festem Dach
<b>Einsatzort:</b>	Außen
<b>Material:</b>	Aluminiumrahmen
<b>Abmessungen (ca.):</b>	L      B      H 188 x 46,5 x 27 cm Pavillon 214 x 26,5 x 38 cm Verpackung
<b>Gewicht (netto):</b>	XX kg



## Reinigung

- Wischen Sie das Produkt nur mit einem feuchten Tuch ab.



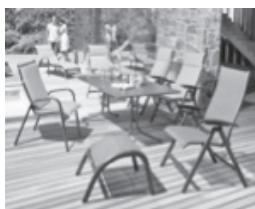
## Lagerung

- Vor der Lagerung: Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, gut belüfteten Ort, um Schimmelbildung zu vermeiden.



hagebau  
Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG  
Celler Straße 47, D-29614 Soltau

# Pflegeanleitung für Gartenmöbel



## Inhaltsverzeichnis

---

Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Lagerung .....	1
Möbel aus Teak-, Akazien- oder Eukalyptusholz .....	1
Möbel aus Eukalyptusholz in Teakoptik .....	2
Old-Teak Gartenmöbel .....	3
Old-Teak Möbel white washed .....	3
Lackierte Holzmöbel .....	4
Holz-Kunststoffmöbel (Materialmix) .....	4
Kunststoff- und Kunststoffgeflechtmöbel .....	4
Metallmöbel .....	5
Spraystone-Tischplatten .....	5
Keramik-Tischplatten .....	6

## Allgemeines



Lesen Sie die Pflegehinweise aufmerksam durch, um die Eigenschaften Ihrer Möbel zu erhalten und um diese lange zu nutzen. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung von Pflegeprodukten sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Lagerung

---

- Allgemein gilt für alle Gartenmöbel: Was schön aussehen soll, muss gepflegt werden. Trotz Verwendung bester Materialien sind Gartenmöbel nicht pflegefrei.
- Es gibt keine Gartenmöbel, die man in unseren Wetterregionen ohne Schutz ganzjährig im Freien stehen lassen kann, ohne dass sie einen Schaden erleiden. Selbst bei Kunststoffmöbeln kann das Material durch Minustemperaturen spröde und rissig werden. Auch robuste Hölzer und Metalle werden auf Dauer durch Feuchtigkeit geschädigt.
- Bei der Lagerung im Keller, Schuppen, unter dem Vordach oder mithilfe einer Schutzhülle muss beachtet werden, dass Möbel aus Holz oder mit Holzanteilen eine ausreichende Belüftung erhalten, damit durch Restfeuchte im Holz oder in der Luft kein Schimmel entsteht. Von einer dauerhaften Lagerung der Möbel im Freien ist abzuraten.
- Alle Gartenmöbel sollten während der Gartensaison mithilfe einer Schutzhülle vor Regen geschützt und im Winter im Innenbereich (trockener, nicht beheizter Keller oder Schuppen) gelagert werden.
- Unsere Gartensitzmöbel sind für eine maximale Belastung von 120 kg ausgelegt und nur für den privaten Gebrauch geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## Möbel aus Teak-, Akazien- oder Eukalyptusholz

---

Unsere für Gartenmöbel verwendeten Holzarten weisen alle eine hohe natürliche Dauerhaftigkeit auf und sind widerstandsfähiger gegen Witterungseinflüsse, wie Hitze, Kälte, Nässe und Trockenheit, als andere Holzarten. Dennoch ist eine Pflegebehandlung in unserer Region unbedingt erforderlich.

Holz nimmt, je nach Umweltbedingungen, Feuchtigkeit auf und gibt sie wieder ab. Dabei entstehende feine Haarrisse im Holz, die jedoch keinen Einfluss auf die Stabilität und Lebensdauer des Möbelstücks haben und deshalb kein Reklamationsgrund sind.

Holz unterliegt einem natürlichen Alterungsprozess. Die in der Oberfläche eingelagerten Pigmente verblassen nach und nach und das Holz nimmt einen silbrigen Farbton an (Patina).

## Möbel aus Teak-, Akazien- oder Eukalyptusholz

---

Leichte Verunreinigungen sollten mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Um einem Ausbleichen entgegenzuwirken und um das Holz zu schützen, sollte regelmäßig ein Holzöl verwendet werden. Bitte lassen Sie sich dafür beim Kauf des Holzöls beraten und beachten Sie die Anwendungshinweise auf dem entsprechenden Produkt. Geeignet sind pigmentierte Holzöle in den entsprechenden Holzfarbtönen, farblose Holzöle oder Öle, die für einen Schutz gegen Mikroorganismen zusätzlich Fungizide enthalten, um Möbel im Außenbereich vor Schimmelbefall und holzzerstörenden Insekten zu schützen.

**Achtung:** Holzöle sollten vollständig einziehen, gut trocknen und überschüssiges Öl sollte mit einem weichen Tuch entfernt werden, sonst können unschöne schwarze Flecken entstehen.

Für eine „Grundüberholung“ stark beanspruchter oder verblichener Holzmöbel empfiehlt es sich, die Holzoberfläche mit Schleifpapier abzuschleifen, bis der natürliche Farnton wieder zum Vorschein kommt. Anschließend ist die Verwendung eines Öls unverzichtbar.

## Möbel aus Eukalyptusholz in Teakoptik

---

Leichte Verunreinigungen sollten mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Um einem Ausbleichen entgegenzuwirken und um das Holz zu schützen, sollte regelmäßig eine Holzlasur verwendet werden. Bitte lassen Sie sich dafür beim Kauf der Holzlasur beraten und beachten Sie die Anwendungshinweise auf dem entsprechenden Produkt. Geeignet sind pigmentierte Holzlasuren in den entsprechenden Holzfarbtönen.

**Achtung:** Für die Nachbehandlung der Gartenmöbel in Teakoptik empfehlen wir die RENOVO Wetterlasur in dem Farbton teak 8412 aus dem hagebau Sortiment.

Für eine „Grundüberholung“ stark beanspruchter oder verblichener Holzmöbel empfiehlt es sich, die Holzoberfläche mit Schleifpapier abzuschleifen, bis der natürliche Farnton wieder zum Vorschein kommt. Anschließend ist die Verwendung einer Lasur unverzichtbar.

## Old-Teak Gartenmöbel

---

Old-Teak Gartenmöbel werden aus recycelten Teakhölzern hergestellt. Hölzer mit einem Alter von bis zu 80 Jahren aus alten Häusern und Booten werden zu Gartenmöbeln mit individuellem Flair verarbeitet. Dabei enthält jedes Möbelstück seinen eigenen Charakter. Risse, Löcher oder Einsatzstücke gehören zum „Look“ dieser Möbel. Jedes Möbelstück ist ein Unikat und nicht vergleichbar mit ein und derselben Serie. Recyceltes Teakholz weist die gleichen Eigenschaften auf wie Holz für „normale“ Möbel. Rissbildungen im Holz durch Quellen und Schwinden können auch hier nicht ausgeschlossen werden.

Auch Old-Teak Gartenmöbel müssen in der Gartensaison mithilfe einer Schutzhülle vor Regen geschützt werden und im Winter im Innenbereich gelagert werden.

Pflegehinweise zu Old-Teak Gartenmöbeln entnehmen Sie bitte dem Punkt „Möbel aus Teak-, Akazien- oder Eukalyptusholz“.

## Old-Teak Möbel white washed

---

Um das ursprüngliche Aussehen des white washed Teakmöbels wieder herzustellen, empfehlen wir die folgenden Schritte: Den Tisch mit einem Teakholz-/Hartholz-Reiniger reinigen. Anschließend mit einem Pinsel einen wasserbasierten weißen Lack auftragen. Nach dem Auftragen des Lackes kann die Oberfläche sofort mit einem Baumwolltuch abgerieben werden. Dadurch werden überschüssige Lackreste abgetragen und der Lack wird noch feiner auf dem Tisch verteilt. Wir empfehlen, den Tisch 24 Stunden trocknen zu lassen und im Anschluss die Oberfläche mit einem Schleifpapier per Hand zu schleifen, bis Sie die gewünschte Oberflächenfarbe erreicht haben.

## Lackierte Holzmöbel

---

Ein Lack deckt die ursprüngliche Farbe des Holzes komplett ab und bietet einen optimalen Schutz vor Feuchtigkeit, Angriff durch Mikroorganismen und anderen Witterungseinflüssen.

Auch lackierte Holzmöbel können nicht bedenkenlos sich selbst überlassen werden. Durch Temperatur- und Feuchteschwankungen arbeitet das Holz und es können sich Risse im Lack bilden, durch welche Feuchtigkeit unter die Lackschicht ins Innere des Holzes dringen kann.

Sollte dies der Fall sein, empfehlen wir, den Lack mit einem Schleifpapier kontrolliert anzuschleifen, um anschließend einen farbgleichen Lack aufzutragen, um die betroffenen Stellen auszubessern.

Sollte der Lack Ihres Möbelstücks unansehnlich geworden sein, können Sie den Lack auch vollständig entfernen, um anschließend einen frischen Lack aufzutragen.

## Holz-Kunststoffmöbel (Materialmix)

---

Ein neuartiger Werkstoff für Gartenmöbel sind Holz-Kunststoff-Gemische (auch unter „WPC“ und vielen anderen Bezeichnungen bekannt). Möbel aus diesen Materialkombinationen sind resistenter gegen Witterungseinflüsse als Holz, weisen aber dennoch zum Teil ähnliche Eigenschaften auf. Durch den Holzanteil im Material kann es zu Veränderungen der Oberfläche kommen, z. B. durch UV-Strahlung bedingtes Ausbleichen oder Quellen bei Feuchteaufnahme.

Der Handel bietet inzwischen viele Pflegemittel, die speziell zur Reinigung von Holz-Kunststoffwerkstoffen geeignet sind. Anders als bei Holzmöbeln sollte eine stark beanspruchte oder verwitterte Oberfläche jedoch nicht abgeschliffen werden.

## Kunststoff- und Kunststoffgeflechtmöbel

---

Kunststoff- und Kunststoffgeflechtmöbel eignen sich sehr gut für den Einsatz im Außenbereich. Es bedarf nicht viel Pflege, um diese Möbel auch nach längerem Außeneinsatz wieder herzurichten. Verschmutzungen lassen sich mit viel Wasser und einer weichen Bürste entfernen.

## Metallmöbel

---

Metallmöbel sind absolut witterfest und durch ihre spezielle Beschichtung korrosionsbeständig. Die Oberflächenerscheinung kann sich jedoch durch Niederschläge verändern und es können kleine braune Flecken auf der Oberfläche entstehen (Flugrost), die aber die Langlebigkeit der Metallmöbel nicht beeinträchtigen. Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege mithilfe eines Metallreinigers oder Wasser, um Schmutz und Flugrost zu entfernen.

## Spraystone-Tischplatten

---

Spraystone-Tischplatten bestehen aus ESG-Sicherheitsglas mit kratzfester Spraystone-Beschichtung (aufgesprühter Kunststoff in Granitoptik auf der Oberseite). Eine Spraystone-Tischplatte ist witterungsbeständig. Die Oberfläche ist besonders robust und kratzfest und fühlt sich wie massiver Stein an.

Spraystone ist sehr pflegeleicht. Am besten reinigen Sie Ihren Tisch regelmäßig mit einer weichen Bürste oder wischen Sie ihn mit einem Schwamm und ausreichend lauwarmem Wasser und einem neutralen Pflegemittel ab. Nach der Reinigung sollten Sie den Tisch mit beispielsweise einem Gartenschlauch abspritzen, sodass keine Seifenreste zurückbleiben. Kommt aus Versehen Wein, Orangensaft, Öl oder Ketchup auf den Tisch, können Sie den Tisch zuerst so gut es geht mit einem feuchten Tuch abwischen und danach mit einem feuchten Tuch, lauwarmem Wasser und neutralem Pflegemittel reinigen. Sorgen Sie dafür, dass keine Seifenreste zurückbleiben.

### Achtung!

Auf keinen Fall sollten Sie Spraystone-Tischplatten mit Hochdruckreinigern behandeln! Der immense Druck greift das Material an. Des Weiteren raten wir dringend davon ab, die Gartenmöbel mit aggressiven - chlorhaltigen - und/oder anderen Scheuermitteln, imprägnierten Reinigungstüchern oder Allesreinigern zu säubern. Diese können leicht kleine Risse im Material verursachen, in denen sich Schmutz ansammeln kann. Das Möbelstück kann weiße Schleier bekommen und unwiderruflich beschädigt werden. Es ist ratsam, die Möbel nicht langfristig mit Planen/Tischdecken, Dekorationen und anderen Gegenständen zu bedecken, da bleibende Flecken durch Verwitterung und Schimmelbildung entstehen können. Stellen Sie keine scharfen oder heißen Gegenstände, wie Töpfe oder Kerzen, unmittelbar auf den Tisch, da diese Kratzer, Fett oder Brandflecken auf dem Tisch verursachen können.

## Keramik-Tischplatten

---

Keramik-Tischplatten bestehen aus ESG-Sicherheitsglas mit Keramikglasur. Die Glasur aus Keramik ist dabei: unempfindlich gegen Kratzer, schmutzunempfindlich, wasserabweisend, und kälte- und hitzebeständig. Trotzdem müssen Tische mit Keramik-Tischplatten vor Witterungseinflüssen geschützt werden.

Bitte decken Sie Ihre Tische nicht dauerhaft und luftdicht ab.

Reinigung:

Bei leichten Verschmutzungen reicht nebelfeuchtes Aufwischen unter Verwendung von Wasser ohne Zusatz von Reinigungsmitteln.

Punktuelle stärkere oder hartnäckige Verschmutzungen können im Allgemeinen mit einem neutralen oder schwach alkalischen Reiniger entfernt werden.

Auf keinen Fall sollten Sie Keramik-Tischplatten mit Hochdruckreinigern behandeln! Der immense Druck greift das Material an. Des Weiteren raten wir dringend davon ab, die Gartenmöbel mit aggressiven - chlorhaltigen - und/oder anderen Scheuermitteln, imprägnierten Reinigungstüchern oder Allesreinigern zu säubern